

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1713/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
Komission asetus (EY) N:o 1714/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 1500/2001 muuttamisesta ja Suomen interventioelimen hallussaan pitämän ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 171 590 tonniin	3
Komission asetus (EY) N:o 1715/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta	5
* Komission asetus (EY) N:o 1716/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten kielikampelan kalastuksen lopettamisesta	11
* Komission asetus (EY) N:o 1717/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, Ruotsin lipun alla purjehtivien alusten kielikampelan kalastuksen lopettamisesta	12
* Komission asetus (EY) N:o 1718/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, tiettyjen Sveitsistä ja Liechtensteinistä peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 541/2002 muuttamisesta	13
Komission asetus (EY) N:o 1719/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, voim vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 105. erityisessä tarjouskilpailussa	15
Komission asetus (EY) N:o 1720/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 58. tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 1721/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 277. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta	18

Komission asetus (EY) N:o 1722/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, tuontitodistusten myöntämisestä 30 päivänä syyskuuta 2002 lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteille GATTin/WTO:n mukaisissa muissa kuin maakohtaisissa tariffikiintiöissä vuoden 2002 neljänneksi vuosineljännekeksi	19
Komission asetus (EY) N:o 1723/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, syyskuussa 2002 jätettyjen tiettyjä sianliha-alan tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä tiettyjen sianlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn järjestelmän mukaisesti	20
Komission asetus (EY) N:o 1724/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, syyskuussa 2002 jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä koskien tuontitariffikiintiöiden avaamista ja hallintaa sianliha-alalla tiettyjen tuotteiden osalta 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2002 välisellä kaudella	22
Komission asetus (EY) N:o 1725/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, yhteisön Latvian, Liettuan ja Viron kanssa tekemissä vapaakauppaa koskevissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti vuoden 2003 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana käytettävissä olevan sianlihatuotteiden määrän määrittämisestä	24
Komission asetus (EY) N:o 1726/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, yhteisön Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian, Bulgarian sekä Romanian kanssa tekemissä sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti syyskuussa 2002 jätettyjen tiettyjä sianlihavalmisteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	26
Komission asetus (EY) N:o 1727/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, yhteisön Slovenian kanssa tekemässä sopimuksessa määrätyn järjestelmän mukaisesti syyskuussa 2002 jätettyjen tiettyjä sianlihavalmisteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	28
Komission asetus (EY) N:o 1728/2002, annettu 27 päivänä syyskuuta 2002, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1706/2002 oikaisemisesta	30

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2002/768/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 27 päivänä syyskuuta 2002, eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2002/69/EY muuttamisesta** ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3603)

31

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1713/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 27 päivänä syyskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	78,8
	060	99,4
	096	36,1
	999	71,4
0707 00 05	052	101,8
	220	143,3
	999	122,6
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 50 10	052	71,7
	388	58,9
	524	55,3
	528	54,2
	999	60,0
0806 10 10	052	97,8
	064	105,0
	400	204,6
	999	135,8
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388
400		59,1
512		100,7
720		72,5
800		235,4
804		77,9
999		105,0
0808 20 50		052
	388	69,1
	999	87,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	123,1
	999	123,1
0809 40 05	052	115,5
	060	124,6
	066	156,8
	624	108,8
	999	126,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1714/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****asetuksen (EY) N:o 1500/2001 muuttamisesta ja Suomen interventioelimen hallussaan pitämän ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 171 590 tonniin**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1630/2000⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussa olevien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.
- (2) Komission asetuksella (EY) N:o 1500/2001⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 884/2002⁽⁶⁾, avataan pysyvä tarjouskilpailu Suomen interventioelimen hallussaan pitämän 129 995 ohra-tonnin viemiseksi. Suomi on ilmoittanut komissiolle interventioelimensä aikomuksesta lisätä 41 595 tonnilla vientiä varten tarjouskilpailutettavaa määrää. Suomen interventioelimen hallussaan pitämän ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena oleva kokonaisuus olisi nostettava 171 590 tonniin.
- (3) Tarjouskilpailutettavien määrien kasvun perusteella vaikuttaa tarpeelliselta muuttaa alueiden ja varastoitujen

määrien luetteloa. Olisi muutettava erityisesti asetuksen (EY) N:o 1500/2001 liitettä I.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1500/2001 seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Tarjouskilpailu koskee enintään 171 590:tä ohra-tonnia, joka viedään kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Amerikan yhdysvaltoja, Kanadaa ja Meksikoa.

2. Alueet, joissa 171 590 tonnia ohraa on varastoituna, mainitaan liitteessä I."

- 2) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.⁽⁴⁾ EYVL L 187, 26.7.2000, s. 24.⁽⁵⁾ EYVL L 199, 24.7.2001, s. 3.⁽⁶⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 26.

LIITE

"LIITE I

(tonneina)

Varastointipaikka	Määrä
Hämeenlinna	20 996
Joensuu	2 267
Kaipiainen	2 157
Kirkniemi	6 863
Kokemäki	28 966
Koria	7 767
Kotka	1 321
Kuopio	2 034
Loimaa	26 187
Mustio	7 216
Perniö	4 866
Seinäjoki	423
Turenki	57 989
Vainikkala	2 538"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1715/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 33 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 33 artiklan mukaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 32/82 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 744/2000 ⁽⁴⁾, asetuksella (ETY) N:o 1964/82 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2772/2000 ⁽⁶⁾, ja asetuksella (ETY) N:o 2388/84 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3661/92 ⁽⁸⁾, annetaan tiettyä naudanlihaa ja tiettyjä säilykkeitä koskevan erityisen vientituen myöntämisedellytykset.
- (3) Kyseisten sääntöjen ja perusteiden soveltaminen naudanliha-alan markkinoiden ennakoitavaan tilanteeseen johtaa tuen vahvistamiseen jäljempänä esitetyllä tavalla.
- (4) Ottaen huomioon yhteisön markkinoiden nykyinen tilanne ja myyntimahdollisuudet erityisesti tietyissä kolmansissa maissa vientitukea olisi myönnettävä toisaalta teurastettaviksi tarkoitetuille naudoille, joiden elopaino on enemmän kuin 220 kilogrammaa mutta enintään 300 kilogrammaa, ja toisaalta täysikasvuisille naudoille, joiden elopaino on vähintään 300 kilogrammaa.
- (5) Tietyille liitteen CN-koodiin 0201 kuuluvalla tuoreelle tai jäädytetylle lihalle, tietyille liitteen CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetylle lihalle, tietyille liitteen CN-koodiin 0206 kuuluville muille eläimenosille ja tietyille liitteen CN-koodiin 1602 50 10 kuuluvilla lihasta tai eläimenosista tehdyille muille valmisteille ja säilykkeille olisi myönnettävä tiettyihin määräraippaikkoihin viettäessä vientitukea.
- (6) Ottaen huomioon tuotekodeihin 0201 20 90 9700 ja 0202 20 90 9100 kuuluvien tuotteiden hyvin erilaiset ominaisuudet tuki olisi myönnettävä ainoastaan paloille, joissa luiden paino on enintään kolmannes niiden painosta.
- (7) Luuttoman, suolatun ja kuivatun naudanlihan osalta on olemassa perinteisiä Sveitsiin suuntautuvia kauppavirtoja. Siinä määrin kuin se on tarpeen kyseisen kaupan säilyttämiseksi, tuki olisi vahvistettava määräksi, jolla katetaan Sveitsin markkinoiden hintojen ja jäsenvaltioiden vientihintojen välinen erotus.
- (8) Yhteisön osallistuminen liitteen CN-koodeihin 1602 50 31—1602 50 80 kuuluvien lihasta ja eläimenosista tehtyjen muiden tarjontamuotojen ja säilykkeiden kansainväliseen kauppaan voidaan turvata myöntämällä tukea, jonka suuruus vastaa tähän saakka viejille myönnettyä tukea.
- (9) Muille naudanliha-alan tuotteille ei ole tarpeen vahvistaa tukea, sillä yhteisön osallistuminen maailmanlaajuiseen kauppaan on vähäistä.
- (10) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 ⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1007/2002 ⁽¹⁰⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden vientitukeen sovellettava nimikkeistö.
- (11) Toimijoiden vientiä koskevien tullimuodollisuuksien yksinkertaistamiseksi jäädytetyn lihan tuen määrä olisi saatettava muista kuin urospuolisista täysikasvuisista naudoista saadulle tuoreelle tai jäädytetylle lihalle myönnettävän tuen mukaiseksi.
- (12) CN-koodiin 1602 50 kuuluvien tuotteiden valvonnan tehostamiseksi olisi säädettävä, että kyseiset tuotteet voivat saada vientitukea ainoastaan, kun ne valmistetaan maataloustuotteiden vientituen maksamisesta ennakoilta 4 päivänä maaliskuuta 1980 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80 ⁽¹¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2026/83 ⁽¹²⁾, 4 artiklassa säädetyllä järjestelmällä mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EYVL L 4, 8.1.1982, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 11.4.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 212, 21.7.1982, s. 48.

⁽⁶⁾ EYVL L 321, 19.12.2000, s. 25.

⁽⁷⁾ EYVL L 221, 18.8.1984, s. 28.

⁽⁸⁾ EYVL L 370, 19.12.1992, s. 16.

⁽⁹⁾ EYVL L 366, 26.12.1987, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 153, 13.6.2002, s. 8.

⁽¹¹⁾ EYVL L 62, 7.3.1980, s. 5.

⁽¹²⁾ EYVL L 199, 22.7.1983, s. 12.

- (13) Väärinkäytösten estämiseksi tiettyjä puhdasrotuisia jalostuseläimiä vietäessä naaraspuolisten eläinten tuki olisi eriytettävä kyseisten eläinten iän perusteella.
- (14) Tiettyihin kolmansiin maihin on olemassa muiden kuin teurastettaviksi tarkoitettujen hiehojen vientimahdollisuuksia, mutta väärinkäytösten estämiseksi olisi vahvistettava tarkastusperusteet sen varmistamiseksi, että kyseessä ovat enintään 36 kuukauden ikäiset eläimet.
- (15) Asetuksen (ETY) N:o 1964/82 6 artiklan 2 kohdan mukaan erityistukea alennetaan, jos vietäväksi tarkoitettun luuttoman lihan määrä on vähintään 85 prosenttia mutta alle 95 prosenttia luuttomaksi leikkaamisesta syntyvien palojen kokonaisuudesta.
- (16) Euroopan yhteisön ja Keski- tai Itä-Euroopan assioituneiden maiden kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten puitteissa käytävien, lisämyönnytysten vahvistamista koskevien neuvottelujen tarkoituksena on vapauttaa naudanliha-alan yhteiseen markkinajärjestelyyn kuuluvien tuotteiden kauppa. Vientituen poistaminen ei kuitenkaan saa johtaa siihen, että muihin maihin suuntautuvaan vientiin sovelletaan eriytettyä vientitukea.
- (17) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Luettelo tuotteista, joiden vientiin myönnetään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 33 artiklassa tarkoitettua tukea, sekä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

kyseisen tuen määrät ja määräraikat vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2. Tuotteiden on täytettävä terveysmerkintää koskevat edellytykset, joista säädetään

- neuvoston direktiivin 64/433/ETY⁽¹⁾ liitteessä I olevassa XI luvussa,
- neuvoston direktiivin 94/65/EY⁽²⁾ liitteessä I olevassa VI luvussa,
- neuvoston direktiivin 77/99/ETY⁽³⁾ liitteessä B olevassa VI luvussa.

2 artikla

Tukinimikkeistön koodiin 0102 90 59 9000 kuuluvalla tuotteella ja tämän asetuksen liitteessä olevaan alueeseen 075 kuuluvaan kolmanteen maahan suuntautuvalle viennille myönnettävän tuen edellytyksenä on vientitullimuodollisuuksien päätyttyä esitettävä virkaeläinlääkärin allekirjoittama eläinlääkärintodistuksen alkuperäiskappale ja sen kopio, joissa todistetaan, että kyseessä ovat tosiasiallisesti enintään 36 kuukauden ikäiset hiehot. Viejä säilyttää todistuksen alkuperäiskappaleen, ja tulliviranomaisten oikeaksi todistama kopio liitetään tuen maksamista koskevaan hakemukseen.

3 artikla

Kun on kyse asetuksen (ETY) N:o 1964/82 6 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettusta tapauksesta, koodiin 0201 30 00 9100 kuuluvien tuotteiden tukea alennetaan 14,00 EUR/100 kg.

4 artikla

Sitä, että Viroon, Liettuaan, Latviaan ja Unkariin suuntautuva vientiä varten ei vahvisteta vientitukea, ei pidetä eriytettyä tukena.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

⁽²⁾ EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85.

LIITE

naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 27 päivänä syyskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (°)
0102 10 10 9120	B00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 10 10 9130	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 10 30 9120	B00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 10 30 9130	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 10 90 9120	B00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 90 41 9100	B02	EUR/100 kg elopaino	41,00
0102 90 51 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 90 59 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
	075 (°)	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 90 61 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 90 69 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	15,50
	B03	EUR/100 kg elopaino	9,50
	039	EUR/100 kg elopaino	5,00
0102 90 71 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	41,00
	B03	EUR/100 kg elopaino	23,00
	039	EUR/100 kg elopaino	14,00
0102 90 79 9000	B02	EUR/100 kg elopaino	41,00
	B03	EUR/100 kg elopaino	23,00
	039	EUR/100 kg elopaino	14,00
0201 10 00 9110 (°)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 10 00 9130 (°)	B02	EUR/100 kg nettopaino	97,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0201 20 20 9110 (°)	B02	EUR/100 kg nettopaino	97,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,50

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (7)
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	123,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	58,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	17,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B08, B09	EUR/100 kg nettopaino	172,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	102,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	60,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	152,50
	220	EUR/100 kg nettopaino	205,00
0201 30 00 9120 (2) (6)	B08	EUR/100 kg nettopaino	94,50
	B09	EUR/100 kg nettopaino	88,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	83,50
	220	EUR/100 kg nettopaino	123,00
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (°)
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	58,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	17,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettopaino	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettopaino	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg nettopaino	22,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	B00	EUR/100 kg nettopaino	17,50

(1) Tähän alanimikkeeseen luokittelu edellyttää asetuksen (ETY) N:o 32/82, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä olevan todistuksen esittämistä.

(2) Vientituen myöntäminen edellyttää asetuksessa (ETY) N:o 1964/82, sellaisena kuin se on muutettuna, säädettyjen edellytysten täyttämistä.

(3) Komission asetuksen (ETY) N:o 2973/79 (EYVL L 336, 29.12.1979, s. 44), sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen.

(4) Komission asetuksen (EY) N:o 2051/96 (EYVL L 274, 26.10.1996, s. 18), sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen.

(5) EYVL L 221, 18.8.1984, s. 28.

(6) Vähärasvaisen naudanlihan pitoisuus, lukuun ottamatta rasvaa, määritetään komission asetuksen (ETY) N:o 2429/86 (EYVL L 210, 1.8.1986, s. 39) liitteessä kuvattua määritysmenetelmää noudattaen.

Keskimääräisellä pitoisuudella tarkoitetaan näytteen määrää sellaisena kuin se on määriteltynä asetuksen (EY) N:o 765/2002 (EYVL L 117, 4.5.2002, s. 6) 2 artiklan 1 kohdassa. Näyte on otettava asianomaisen erän siitä osasta, jossa riski on suurin.

(7) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 33 artiklan 10 kohdan mukaan tukea ei myönnetä kolmansista maista tuotavia ja kolmansiin maihin jälleenvietäviä tuotteita vietäessä.

(8) Tuen myöntäminen edellyttää valmistamista neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

(9) Tuen myöntämisen edellytyksenä on tämän asetuksen 2 artiklassa tarkoitettujen edellytysten noudattaminen.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määrärajoiksi on määritelty seuraavat:

- B00: Kaikki määrärajoat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määrärajoat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Viroa, Liettuaa, Latviaa ja Unkaria.
- B02: B08, B09 ja määrärajoa 220,
- B03: Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Färsaaret, Andorra, Gibraltar, Vatikaanin kaupunki, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Romania, Bulgaria, Albania, Slovenia, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, Kypros, muonitus ja tarvikkeet (36 ja 45 artiklassa sekä soveltuvin osin komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna, 44 artiklassa tarkoitettut määrärajoat),
- B08: Malta, Turkki, Ukraina, Valko-Venäjä, Moldova, Venäjä, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia, Marokko, Algeria, Tunisia, Libya, Libanon, Syyria, Irak, Iran, Israel, Länsiranta ja Gazan alue, Jordania, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Jemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thaimaa, Vietnam, Indonesia, Filippiinit, Kiina, Pohjois-Korea, Hongkong,
- B09: Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Tšad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Norsunluurannikko, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kamerun, Keski-Afrikan tasavalta, Päiväntasaajan Guinea, São Tomé ja Príncipe, Gabon, Kongo, Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda, Burundi, Saint Helena ja siihen kuuluvat alueet, Angola, Etiopia, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tansania, Seychellit ja siihen kuuluvat alueet, brittiläinen Intian valtameren alue, Mosambik, Mauritius, Komorit, Mayotte, Sambia, Malawi, Etelä-Afrikka, Lesotho.
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1716/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
Ranskan lipun alla purjehtivien alusten kielikampelan kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002 18 päivänä joulukuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2555/2001 ⁽³⁾ säädetään kielikampelakiintiöstä vuodeksi 2002.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Ranskan lipun alla purjehtivien tai ranskassa rekisteröityjen alusten kielikampelasaaliit ICES-alueen VII fg (EY:n vedet) vesillä

ovat täyttäneet vuodeksi 2002 myönnetyn kiintiön. Ranska on kieltänyt tämän kannan kalastuksen 10 päivästä syyskuuta 2002 alkaen. Sen vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ranskan lipun alla purjehtivien tai Ranskassa rekisteröityjen alusten kielikampelasaaliit ICES-alueen VII fg (EY:n vedet) vesillä ovat täyttäneet Ranskalle vuodeksi 2002 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Ranskan lipun alla purjehtivilta tai Ranskassa rekisteröidyiltä aluksilta kielikampelan kalastus ICES-alueen VII fg (EY:n vedet) vesillä sekä edellä mainittujen alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän kyseisen kannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 10 päivästä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 347, 31.12.2001, s. 1.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1717/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
Ruotsin lipun alla purjehtivien alusten kielikampelan kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002 18 päivänä joulukuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2555/2001⁽³⁾ säädetään kielikampelakiintiöstä vuodeksi 2002.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Ruotsin lipun alla purjehtivien tai Ruotsissa rekisteröityjen alusten kielikampelasaaliit Skagerrakin ja Kattegatin sekä ICES-alueen III b, c ja d (EY:n vedet) vesillä ovat täyttäneet vuodeksi

2002 myönnetyn kiintiön. Ruotsi on kieltänyt tämän kannan kalastuksen 14 päivästä syyskuuta 2002 alkaen. Sen vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ruotsin lipun alla purjehtivien tai Ruotsissa rekisteröityjen alusten kielikampelasaaliit Skagerrakin ja Kattegatin sekä ICES-alueen III b, c ja d (EY:n vedet) vesillä ovat täyttäneet Ruotsille vuodeksi 2002 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Ruotsin lipun alla purjehtivilta tai Ruotsissa rekisteröidyiltä aluksilta kielikampelan kalastus Skagerrakin ja Kattegatin sekä ICES-alueen III b, c ja d (EY:n vedet) vesillä sekä edellä mainittujen alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän kyseisen kannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 14 päivästä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 347, 31.12.2001, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1718/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****tietyjen Sveitsistä ja Liechtensteinista peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 541/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen pöytäkirjaa N:o 2 koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä 13 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/239/EY ⁽³⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2603/2001 ⁽⁴⁾ avattiin vuoden 2002 kolmen ensimmäisen kuukauden ajaksi vuosittaiset kiintiöt, joista säädetään Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen pöytäkirjaa N:o 2 koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'sopimus') III jakson 1 ja 3 kohdassa; sopimus on hyväksytty Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä, sen soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta sekä lisäsopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen voimassaolosta Liechtensteinin ruhtinaskunnassa 19 päivänä joulukuuta 1972 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2840/72 ⁽⁵⁾.
- (2) Sekakomitean suorittaman uudelleentarkastelun jälkeen sopimuspuolet ovat sopineet toimenpiteiden jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 2002. Komission asetuksella (EY) N:o 541/2002 ⁽⁶⁾ avattiin yhteisön tariffikiintiöt ajan mukaan suhteutettuna 1 päivästä huhtikuuta 31 päivään joulukuuta 2002. Sopimusta olisi kuitenkin tulkittava siten, että yhteisön tariffikiintiöitä pidennetään vuosiperusteisesti. On siis tarpeen muuttaa asetusta (EY) N:o 541/2002, jotta asetuksella (EY) N:o 2603/2001 avatut

käyttämättä jääneet kiintiöt voidaan sisällyttää asetuksella (EY) N:o 541/2002 avattuihin yhteisön tariffikiintiöihin. Lisäksi on tarpeen kumota asetus (EY) N:o 2603/2001.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 541/2002 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Avataan tämän asetuksen liitteessä mainitut Sveitsistä ja Liechtensteinista peräisin olevia tuontitavaroita koskevat yhteisön tariffikiintiöt tullittomina 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2002."

b) Lisätään 3 kohta seuraavasti:

"3. Tavaramäärät, joihin on sovellettu komission asetuksessa (EY) N:o 2603/2001 säädettyjä tariffikiintiöitä, vähennetään tämän asetuksen liitteessä mainituista vastaavista määristä."

2) Lisätään 2 a artikla seuraavasti:

"2 a artikla:

Kumotaan asetus (EY) N:o 2603/2001."

3) Korvataan liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5.⁽³⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 52.⁽⁵⁾ EYVL L 300, 31.12.1972, s. 188.⁽⁶⁾ EYVL L 83, 27.3.2002, s. 24.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIKANEN

Komission jäsen

LIITE

"LIITE

Taulukko 1

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä (tonnia)	Sovellettava tulli
09.0911	1302 20 10	Pektiiniaineet, paktinaatit ja pektaatit kuivassa muodossa	660	vapaa
09.0912	2101 11 11	Uutteet, esanssit ja tiivisteet, joissa kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus on vähintään 95 painoprosenttia	2 040	vapaa
09.0913	2101 20 20	Tee- tai mateuutteet, -esanssit tai -tiivisteet	144	vapaa
09.0914	2106 90 92	Elintarvikevalmisteet ja muut, joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	1 020	vapaa

Taulukko 2

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä (litraa)	Kiintiön sisällä sovellettava tulli	Kiintiön ulkopuolella sovellettava tulli
09.0916	2202 10 00 ex 2202 90 10 (Taric-koodi 10)	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu Muut alkoholittomat juomat, sokeria sisältävät	90 750 000	vapaa	9,1 %"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1719/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 105. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden

käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 105. erityisessä tarjouskilpailussa vähimmäismyyntihinnat, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.⁽⁴⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 105. erityisessä tarjouskilpailussa 27 päivänä syyskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Tuen enimmäismäärä	Voi ≥ 82 %		85	81	—	81
	Voi < 82 %		83	79	—	—
	Voiöljy		105	101	105	101
	Kerma		—	—	36	34
Jalostusvakuus		Voi	94	—	—	—
		Voiöljy	116	—	116	—
		Kerma	—	—	40	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1720/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 58. tarjouskil-
pailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1614/2001 ⁽⁴⁾, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saatujen tarjousten vuoksi olisi vahvistettava enimmäisostohinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle.

- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa 58. tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 24 päivänä syyskuuta 2002, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 20.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1721/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 277. erityisessä
tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoitussvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoitussvakuus.
- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 277. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoitussvakuus vahvistetaan seuraavasti:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| — tuen enimmäismäärä: | 105 EUR/100 kg, |
| — käyttötarkoitussvakuus: | 116 EUR/100 kg. |

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1722/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****tuontitodistusten myöntämisestä 30 päivänä syyskuuta 2002 lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteille GATTin/WTO:n mukaisissa muissa kuin maakohtaisissa tariffikiintiöissä vuoden 2002 neljänneksi vuosineljänneksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2467/98 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1439/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 272/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1439/95 II B osastossa vahvistetaan yksityiskohtaiset soveltamissäännöt, jotka koskevat CN-kodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluvien tuotteiden tuontia GATTin/WTO:n mukaisissa muissa kuin maakohtaisissa tariffikiintiöissä. Asetuksen (EY) N:o 1439/95 16 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi vahvistettava, missä määrin vuoden 2002 neljännen vuosineljänneksen osalta jätetyt tuontitodistushakemukset voidaan hyväksyä.
- (2) Jos määrät, joista tuontitodistushakemuksia on jätetty, ovat suuremmat kuin asetuksen (EY) N:o 1439/95 15 artiklan mukaisesti tuotavissa olevat määrät, kyseisiä määriä olisi vähennettävä yhtenäisellä prosenttimäärällä asetuksen (EY) N:o 1439/95 16 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti.
- (3) Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat pienemmät tai yhtä suuret kuin asetuksessa (EY) N:o 1439/95 säädetyt määrät, kaikki todistushakemukset voidaan hyväksyä.

- (4) Hakemuksia on jätetty Ranskassa Etelä-Afrikasta ja Namibiasta peräisin olevista tuotteista ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Dubaista/Arabiemiirikunnista peräisin olevista tuotteista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ranska myöntää 30 päivänä syyskuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 1439/95 II B osaston mukaiset tuontitodistukset, joista on jätetty hakemukset 1 päivän ja 10 päivän syyskuuta 2002 välisenä aikana. Etelä-Afrikasta ja Namibiasta peräisin oleville CN-koodiin 0204 kuuluville tuotteille haetut määrät myönnetään kokonaisuudessaan.

2 artikla

Yhdistynyt kuningaskunta myöntää 30 päivänä syyskuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 1439/95 II B osaston mukaiset tuontitodistukset, joista on jätetty hakemukset 1 päivän ja 10 päivän syyskuuta 2002 välisenä aikana. Dubaista/Arabiemiirikunnista peräisin oleville, CN-koodiin 0204 kuuluville tuotteille haetut määrät myönnetään kokonaisuudessaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 7.

⁽²⁾ EYVL L 41, 10.2.2001, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1723/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****syyskuussa 2002 jätettyjen tiettyjä sianliha-alan tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä tiettyjen sianlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyin järjestelmän mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen sianlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyin tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä sianliha-alalla 22 päivänä kesäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1432/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1006/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuontitodistushakemuksia on jätetty vuoden 2002 neljättä vuosineljännestä varten käytettävissä olevia määriä pienemmistä määristä, minkä vuoksi ne voidaan hyväksyä täysimääräisinä.
- (2) On aiheellista kiinnittää toimijoiden huomiota siihen, että todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten

tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien tällä hetkellä yhteisössä voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Hyväksytään liitteen mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 1432/94 mukaisesti jätetyt tuontitodistushakemukset.
2. Todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien tällä hetkellä yhteisössä voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 156, 23.6.1994, s. 14.

⁽²⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 13.

LIITE

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
1	100,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1724/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****syyskuussa 2002 jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä koskien tuontitariffikiintiöiden avaamista ja hallintaa sianliha-alalla tiettyjen tuotteiden osalta 1 päivän loka-kuuta ja 31 päivän joulukuuta 2002 välisellä kaudella**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuontitariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta sianliha-alalla 28 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1486/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1006/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuontilupahakemuksia on jätetty vuoden 2002 neljättä vuosineljännestä varten käytettävissä olevia määriä pienemmistä määristä, minkä vuoksi ne voidaan hyväksyä täysimääräisinä.
- (2) Olisi määriteltävä ylimenevä osa, joka lisätään seuraavan jakson käytettävissä olevaan määrään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Hyväksytään liitteen mukaisesti jaksolle 1 päivästä loka-kuuta 31 päivään joulukuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 1486/95 mukaisesti jätetyt tuontitodistushakemukset.

2. Jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2003 voidaan jättää tuontitodistushakemuksia liitteessä II tarkoitettulle kokonaismäärälle asetuksen (EY) N:o 1486/95 säännösten mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 145, 29.6.1995, s. 58.

⁽²⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 13.

LIITE I

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

LIITE II

Ryhmä	Jaksolla 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2003 käytettävissä oleva kokonaismäärä
G2	22 690,0
G3	2 957,0
G4	2 155,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	2 822,5

(t)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1725/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****yhteisön Latvian, Liettuan ja Viron kanssa tekemissä vapaakauppaa koskevissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti vuoden 2003 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana käytettävissä olevan sianlihatuotteiden määrän määrittämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön Latvian, Liettuan ja Viron kanssa tekemien vapaakauppaa koskevien sopimusten mukaisen järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 29 päivänä syyskuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2305/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1539/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Käytettävissä olevien määrien jakautumisen varmistamiseksi lisätään siirrettävät määrät 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2003 väliseltä ajalta 1 päivän lokakuuta ja 31

päivän joulukuuta 2002 välisenä aikana käytettävissä oleviin määriin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2305/95 nojalla 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2003 välisenä ajanjaksona käytettävissä oleva määrä annetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 233, 30.9.1995, s. 45.

⁽²⁾ EYVL L 233, 30.8.2002, s. 3.

LIITE

(t)

Ryhmä	1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2003 välisenä aikana käytettävissä oleva kokonaismäärä
18	1 350,0
L1	270,0
19	1 125,0
20	135,0
21	1 500,0
22	720,0
E1	75,0

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1726/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****yhteisön Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian, Bulgarian sekä Romanian kanssa tekemissä sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti syyskuussa 2002 jätettyjen tiettyjä sianlihavalmisteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksissa (EY) N:o 1727/2000, (EY) N:o 2290/2000, (EY) N:o 2433/2000, (EY) N:o 2434/2000, (EY) N:o 2435/2000 ja (EY) N:o 2851/2000 säädetyn sianliha-alan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetusten (ETY) N:o 2698/93 ja (EY) N:o 1590/94 kumoamisesta 29 päivänä syyskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1898/97⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1006/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 2002 neljännelle vuosineljännekselle jätetyt tuontitodistushakemukset ovat tiettyjen tuotteiden osalta pienempiä tai yhtä suuria kuin käytettävissä olevat määrät, ja ne voidaan tämän vuoksi hyväksyä kokonaisuudessaan, ja tiettyjen muiden tuotteiden osalta suurempia kuin käytettävissä olevat määrät, minkä vuoksi niitä on alennettava kiinteämääräisellä prosentilla tasapuolisen jakamisen varmistamiseksi.
- (2) Olisi määriteltävä ylimenevä osa, joka lisätään seuraavan jakson käytettävissä olevaan määrään.

- (3) On suotavaa kiinnittää toimijoiden huomiota siihen, että todistuksia saadaan käyttää ainoastaan niiden tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien yhteisössä nykyisin voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1898/97 mukaisesti ajanjaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään liitteessä I tarkoitettun määrän.
2. Jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2003 voidaan jättää tuontitodistushakemuksia liitteessä II tarkoitettulle kokonaismäärälle asetuksen (EY) N:o 1898/97 säännösten mukaisesti.
3. Todistuksia saadaan käyttää ainoastaan kaikkien yhteisössä nykyisin voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisten tuotteiden osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 267, 30.9.1997, s. 58.

⁽²⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 13.

LIITE I

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
1	100,0
2	92,8
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

LIITE II

(t)

Ryhmä	Jaksolla 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2003 käytettävissä oleva kokonaismäärä
1	4 905,0
2	270,0
3	796,1
4	20 363,4
H1	2 160,0
7	11 010,9
8	1 312,5
9	24 830,0
T1	1 125,0
T2	9 750,0
T3	2 760,0
S1	1 950,0
S2	225,0
B1	1 875,0
15	843,8
16	1 593,8
17	11 718,8

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1727/2002,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,****yhteisön Slovenian kanssa tekemässä sopimuksessa määrätyn järjestelmän mukaisesti syyskuussa 2002 jätettyjen tiettyjä sianlihavalmisteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön Slovenian kanssa tekemän väliaikaisen sopimuksen mukaisen järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 26 päivänä maaliskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 571/97⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1006/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuontitodistushakemuksia on jätetty vuoden 2002 neljättä vuosineljännestä varten käytettävissä olevia määriä pienemmistä määristä, joten ne voidaan hyväksyä täysimääräisinä.
- (2) On suotavaa kiinnittää toimijoiden huomiota siihen, että todistuksia on mahdollista käyttää ainoastaan niiden tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien yhteisössä nykyisin voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 571/97 mukaisesti ajanjaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään liitteessä tarkoitettun määräisinä.

2. Todistuksia saadaan käyttää ainoastaan kaikkien yhteisössä nykyisin voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisten tuotteiden osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja⁽¹⁾ EYVL L 85, 27.3.1997, s. 56.⁽²⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 13.

LIITE

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2002 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1728/2002,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2002,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1706/2002 oikaisemisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Maito- ja maitotuotealan vientituet vahvistetaan komission asetuksessa 1706/2002 ⁽³⁾. Tarkistuksessa on todettu, että liite ei vastaa hallintokomitean lausunnossa esitettyjä toimenpiteitä. Tämän vuoksi kyseinen asetus olisi korjattava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1706/2002 liitteessä olevaa tuotekoodia 0402 29 15 9300 vastaava määrä seuraavasti:

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0402 29 15 9300	L06	euroa/kg	0,9682

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 259, 27.9.2002, s. 36.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä syyskuuta 2002,
eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2002/69/
EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3603)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/768/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Koska yhteisön tarkastuskäynnillä Kiinassa havaittiin vakavia puutteita eläinlääkkeiden sääntelyssä sekä elävien eläinten ja eläintuotteiden jäämien valvontajärjestelmissä ja koska haitallisten jäämien, kuten kloramfenikolin esiintyminen ihmisten tai eläinten ravinnoksi tarkoitetuissa tuotteissa vaarantaa eläinten terveyden ja kansanterveyden, eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä tehtiin 30 päivänä tammikuuta 2002 komission päätös 2002/69/EY ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/573/EY ⁽³⁾.

(2) Päätöstä 2002/69/EY oli tarkoitus tarkastella uudelleen Kiinan toimivaltaisten viranomaisten antamien tietojen, tehostetusta seurannasta saatujen tulosten ja jäsenvaltioiden ennen 14 päivää maaliskuuta 2002 saapuneille lähetyksille tekemien testien sekä tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikalla tekemien uusien tarkastuskäyntien tulosten perusteella.

(3) Kiinasta tuoduista tietyistä kalalajeista peräisin oleville eräille kalastustuotteille tehtyjen testien myönteisten tulosten perusteella näille tuotteille tehtävät tehostetut testit olisi keskeytettävä.

(4) Kiinasta tuoduille suolille tehtyjen testien edelleen kielteisten tulosten perusteella näille tuotteille tehtäviä tehostettuja testejä olisi kuitenkin jatkettava toistaiseksi.

(5) Olisi varmistettava nopea täytäntöönpano suolille tehtävien tehostettujen testien keskeytymisen välttämiseksi.

(6) Päätös 2002/69/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2002/69/EY seuraavasti:

1) Poistetaan 3 artiklasta ilmaisu ”30 päivään syyskuuta 2002”.

2) Korvataan päätöksen 2002/69/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteellä.

⁽¹⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.⁽²⁾ EYVL L 30, 31.1.2002, s. 50.⁽³⁾ EYVL L 181, 11.7.2002, s. 21.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava tuontiin soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi, ja niiden on viipymättä julkaistava toteutetut toimenpiteet sopivalla tavalla. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön on sallittu

- Kalastustuotteet, jotka on pyydetty, pakastettu ja pakattu lopulliseen pakkaukseensa merellä ja purettu suoraan yhteisön alueella, lukuun ottamatta kaikkia muita äyriäisiä kuin jäljempänä tarkoitettuja Atlantin valtamerestä pyydettyjä äyriäisiä.
- Atlantin valtamerestä pyydetty kokonaiset äyriäiset, joita ei ole valmistettu tai jalostettu muuten kuin jäähdyttämällä ja pakkaamalla lopulliseen pakkaukseensa merellä ja jotka on purettu suoraan yhteisön alueella.
- Gelatiini.
- Kokonaiset kalat, päättömät ja peratut kalat sekä kalafileet, jotka ovat peräisin seuraavista merellä pyydettyistä lajeista:
 - alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*)
 - turska (*Gadus* spp.)
 - punasimppu (puna-ahven) (*Sebastes* spp.)
 - mustakitaturska (*Micromesistius poutassou*)
 - pallas (*Reinhardtius* spp.)
 - kolja (*Melanogrammus aeglefinus*)
 - silli (*Clupea* spp.)
 - japaninhietakampela (*Limanda* spp.)
 - pääjalkaiset (*Sepiidae*, *Sepiolidae*, *Loliginidae*, *Ommastrephidae*; *Octopodidae*)
 - punakampela (*Pleuronectes platessa*)
 - Tyynenmeren lohi (*Oncorhynchus keta*, *O. kisutch*, *O. nerka*, *O. gorbuscha*)
- Lohifileet (*Salmo salar*)

LIITE II

Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön on sallittu, jos niille tehdään kemiallinen testi 3 artiklan mukaisesti

- Suolet"